

- 1 Tìhūi ê kiáⁿ thiaⁿ lāupē ê kàu^{tō};
ngōbān ê lāng khiok m̄ thiaⁿ chekp̄.
- 2 Lāng inūi chhùi só kiat ê kóechí, beh hióngsiū hokkhì;
kanchà ê lāng khiok ē tú tiòh kiôngpō.
- 3 Kínsiú chhùichih̄ ê, ē tàng póchoân sèⁿmiā;
sûipiān khuichhùi ê, khiok ē tìkàu biátbông.
- 4 P̄ntōaⁿ lāng ê sim himbō, khiok it bû só tit;
khînbián ê lāng khiok ē simmóa ìchiok.
- 5 Gīlāng iàmōⁿ pēhchhát òe;
pháiⁿlāng khiok ū chhàumiā koh kiànsiàu.
- 6 Konggī hōōe kiāⁿtáh chengt̄it ê lāng;
siáok khiok pāihoāi hoānchōe ê lāng.
- 7 Ū lāng kéchò hógiáh, k̄sít bô pòⁿ hāng;
ū lāng kéchò sàⁿchhiah, k̄sít khiok ū chin chē chāibút.
- 8 Lāng ê chíⁿchāi sī i sèⁿmiā ê siók kè;
m̄ koh, sàⁿchhiah lāng khiok m̄ kiaⁿ lāng ê tōa siaⁿ khiónghat.
- 9 Gīlāng ê kng bēngliāng;
pháiⁿlāng ê teng khiok ē sit khì.
- 10 Kiaungō kantaⁿ ē ínkhí huncheng;
chiapláp tióngkò ê, chiah sī ū tìhūi.
- 11 Bô lôkhó tòh tit tiòh ê chíⁿchāi ē kiámchió;
khò siang chhiú chòkang chekchū ê chíⁿchāi khiok ē ná kethiⁿ.
- 12 Só k̄thāi ê nā iānchhiān bô tit tiòh, ē hō lāng ê

- 1 智慧 ê kiáⁿ 聽老父 ê 教導;
傲慢 ê 人卻 m̄ 聽責備。
- 2 人因為嘴所結 ê 果 chí, beh 享受福氣;
奸詐 ê 人卻 ē tú tiòh 強暴。
- 3 謹守嘴舌 ê, ē tàng 保全性命;
隨便開嘴 ê, 卻 ē 致到滅亡。
- 4 P̄ntōaⁿ 人 ê 心欣慕, 卻一無所得;
勤勉 ê 人卻 ē 心滿意足。
- 5 義人厭惡白賊話;
pháiⁿ 人卻有臭名 koh 見笑。
- 6 公義護衛行踏正直 ê 人;
邪惡卻敗壞犯罪 ê 人。
- 7 有人假做好額, 其實無半項;
有人假做 sàⁿchhiah, 其實卻有真 chē 財物。
- 8 人 ê 錢財是伊性命 ê 贖價;
m̄ koh, sàⁿchhiah 人卻 m̄ 驚人 ê 大聲恐嚇。
- 9 義人 ê 光明亮;
pháiⁿ 人 ê 燈卻 ē 熄去。
- 10 驕傲 kantaⁿ ē 引起紛爭;
接納忠告 ê, chiah 是有智慧。
- 11 無勞苦 tòh 得 tiòh ê 錢財 ē 減少;
靠雙手做工積聚 ê 錢財卻 ē ná 加添。
- 12 所期待 ê 若延 chhiān 無得 tiòh, ē hō 人 ê 心

sim kankhó;

m̄ koh số lài ê nā lĩmkàu, tòh kahná sī tit tiòh sèⁿmiā chhiū.

13 Biáusī kàsī ê, chū chú biátbông;
kèngùi kàibēng ê, khiok ē tit tiòh pòsiúⁿ.

14 Tìhūi lāng ê kàutō sī sèⁿmiā ê chúichōaⁿ,
ē hō lāng lĩkhui sībông ê lôbāng.

15 Siānliông ê chhongbēng ē hō lāng tit tiòh intián;
kanchà ê lāng ê tōlō khiok éngoán sī khâmkiát pháíⁿkiáⁿ.

16 Thongtát ê lāng ēng tìhūi hēngsū;
gōng lāng khiok hiánlō kakī ê gūgōng.

17 Siáok ê sùchiá ē hāmjíp chaihō;
tióngìn ê sùchiá khiok ē tòa lāi itī.

18 Khìchoát koánkà ê, ē tú tiòh sànychhiah kah lēngjiók;
goānì siū chekpī ê, khiok ē tit tiòh chunēng.

19 Simgoān síthiān, sim tòh hoaⁿhí;
gōng lāng khiok m̄ goān lĩkhui pháíⁿ sū.

20 Kah tìhūi ê lāng tângkiáⁿ ê, tòh ē ū tìhūi;
kah gūgōng ê lāng chòphōaⁿ ê, ē siū súnsiong.

21 Chaihō ē tuijiok pháíⁿlāng;
gīlāng khiok ē tit tiòh pòsiúⁿ.

22 Hólāng lāu lóh sángiáp hō i ê kiáⁿsun;
pháiⁿlāng số chekchū ê chĩⁿchāi khiok ē kui tī gīlāng.

23 Sànychhiah lāng chēngchoh ê thótē chhutsán chin chē niúsít,
m̄ koh inūi putgī, khiok lóng pī chhiúⁿtoát khì.

艱苦；

m̄ koh 所意愛 ê 若臨到，tòh kahná 是得 tiòh 性命樹。

13 藐視教示 ê，自取滅亡；
敬畏誠命 ê，卻 ē 得 tiòh 報賞。

14 智慧人 ê 教導是性命 ê 水泉，
ē hō 人離開死亡 ê 羅網。

15 善良 ê 聰明 ē hō 人得 tiòh 恩典；
奸詐 ê 人 ê 道路卻永遠是坎坷 pháíⁿ 行。

16 通達 ê 人用智慧行事；
蠢人卻顯露 kakī ê 愚蠢。

17 邪惡 ê 使者 ē 陷入災禍；
忠信 ê 使者卻 ē 帶來醫治。

18 棄絕管教 ê，ē tú tiòh sànychhiah kah 凌辱；
願意受責備 ê，卻 ē 得 tiòh 尊榮。

19 心願實現，心 tòh 歡喜；
蠢人卻 m̄ 願離開 pháíⁿ 事。

20 Kah 智慧 ê 人同行 ê，tòh ē 有智慧；
kah 愚蠢 ê 人做伴 ê，ē 受損傷。

21 災禍 ē 追 jiok pháíⁿ 人；
義人卻 ē 得 tiòh 報賞。

22 好人留落產業 hō 伊 ê kiáⁿ 孫；
pháiⁿ 人所積聚 ê 錢財卻 ē 歸 tī 義人。

23 Sànychhiah 人種作 ê 土地出產真 chē 糧食，
m̄ koh 因為不義，卻 lóng 被搶奪去。

24 M̄ kam ēng chhê'á koánkà kiáⁿ ê, tóh sī bô teh
thiàⁿ kiáⁿ;

nāsī thiàⁿ kiáⁿ ê, tóh ē sūisī koánkà in.

25 Gīlâng chiáh kah páchiok;

pháiⁿlâng khiok paktố khangkhang.

24 M̄甘用箠 á 管教 kiáⁿ 兒 ê, tóh 是無 teh 疼
kiáⁿ;

若是疼 kiáⁿ ê, tóh ē 隨時管教 in。

25 義人食 kah 飽足;

pháiⁿ 人卻腹肚空空。